

2016-17 年度  
康樂及文化事務署轄下康樂場地的小型改善工程

目的

本文件旨在向九龍城區議會轄下文娛康樂及地區設施管理委員會(以下簡稱“文康地管會”)匯報康樂及文化事務署(以下簡稱“康文署”)於九龍城區已獲通過的各項小型改善工程的進展情況。

背景

2. 為改善現有的康樂場地設施，康文署九龍城區康樂事務辦事處（以下簡稱“本辦事處”）會因應地區需要，向文康地管會提交小型改善工程建議予各位委員審批，並會定期提交文件匯報已通過而尚在進行的各項小型改善工程的進展情況。

文件提交

3. 本文件將提交予文康地管會於 2016 年 4 月 28 日的會議供參閱，有關各項小型改善工程的進度報告載列於附件一。

4. 請各委員備悉已獲通過的地區小型改善工程的進度。

康樂及文化事務署  
九龍城區康樂事務辦事處  
2016 年 4 月 13 日

檔案: ( 1 ) in LCSD LS(KC) 1-55/4 V

九龍城區議會轄下文娛康樂及地區設施管理委員會  
地區小型工程撥款項目  
進度報告

提交建議單位：康樂及文化事務署  
九龍城區康樂事務辦事處

工程項目	工程名稱 (編號)	工程簡介	工程需求原因	已通過的撥款額	負責工程部門	進度報告	開支報告(備註2及3)			
							截至 31.3.2016 工程開支累計	2016-17 年度 實際開支 (截至 13.4.2016)	預計 2016-17 年度 餘下開支	預計 2017-18 年度 或以後的開 支
1.	佛光街休憩處改善工程 (DMW-288)	包括： (1) 更換地台； (2) 更新照明系統及花槽外牆； (3) 加設兩套棋枱連坐椅； (4) 更換座椅； (5) 翻新圍欄、蔭棚及更換蔭棚頂之膠片； (6) 安裝無障礙設施及場地告示板； (7) 加設1部飲水機；及 (8) 加設2套組合式長者健體設施連安全地墊	在九龍城民政事務處移交予康文署管理的8個康樂場地分階段進行場地改善及提升無障礙設施。	\$3,003,000	建築署	由於加設飲水機工程需得到路政署批核在場地外的行人路鋪設水管，預計工程可於2016年4月完成。其餘改善工程已於2014年3月開展，並於同年9月完成及開放予市民使用。  於2016年2月18日的第2次會議，原本預計加設飲水機工程在2016年4月完	\$2,880,109.2	\$0	\$99,724	\$23,166.8

工程項目	工程名稱 (編號)	工程簡介	工程需求原因	已通過的撥款額	負責工程部門	進度報告	開支報告(備註2及3)			
							截至31.3.2016 工程開支累計	2016-17年度 實際開支 (截至 13.4.2016)	預計 2016-17年度 餘下開支	預計 2017-18年度 或以後的開 支
						成，由於尚待水務處批准有關工程，故工程將延至2016年8月完成。				
2.	海心公園小平台改善照明及看台座位工程 (DMW-319)	包括： (1) 更換小平台附近13組矮柱燈為牆身燈及8組看台梯級燈；及 (2) 增加看台座位數目	本區區議員建議改善海心公園小平台的配套設施。文康地管會於第十次會議討論後，原則上支持有關建議。	\$280,000	建築署	更換小平台附近13組矮柱燈為牆身燈及8組看台梯級燈的工程於2014年9月開展及於11月完成，有關費用已由建築署支付，而\$280,000將預留作為增加看台座位數目工程的費用。建築署正草擬增加看台座位數目工程的設計及預算所需費用。	\$0	\$0	\$0	\$280,000

工程項目	工程名稱 (編號)	工程簡介	工程需求原因	已通過的撥款額	負責工程部門	進度報告	開支報告(備註2及3)			
							截至31.3.2016 工程開支累計	2016-17年度 實際開支 (截至 13.4.2016)	預計 2016-17年度 餘下開支	預計 2017-18年度 或以後的開 支
3.	2015-16 年度 康樂及文化事務 署轄下康樂場地 緊急維修、更換 設施或小額改善 工程 (DMW-368)	<p>1. 每項工程費用不逾 5 萬元；</p> <p>2. 緊急維修及更換設施的工程，康文署按其重要性及緩急先後安排進行；</p> <p>3. 由工程部門建議或康文署提交的小額改善工程，在徵得當區區議員同意及獲文康地管會主席覆審後，即可落實有關工程。</p>	<p>1. 增加工作效率、加快完成緊急維修工程、儘快更換破舊或損壞設施以避免影響使用者或減低設施的潛在危險，以期彈性處理小額改善工程；</p> <p>2. 委員會於 2014 年 2 月 27 日的文康地管會中通過撥款 \$500,000 進行「2014-15 年度康文署轄下康樂場地進行緊急維修、更換設施或小額改善工程」；由於款項不足以應付所須的工程費用，署方於 2014 年 10 月申請增加撥款 \$200,000</p>	<p>\$700,000 (修訂費用；</p> <p>\$1,300,000)</p> <p>由於款項不足以應付所須的工程費用，署方於 2015 年 10 月申請增加撥款 \$600,000 至 \$1,300,000 並獲委員會通過</p>	建築署、機電工程署或康樂及文化事務署	<p>工程已於 2015 年 5 月開展，於 2016 年 3 月完成，共有 73 項工程，包括 71 項更換設施及 2 項小額改善工程，總開支預計為 \$1,297,710，工程詳情如下：</p>	\$1,297,710	\$0	\$0	\$0

工程項目	工程名稱 (編號)	工程簡介	工程需求原因	已通過的撥款額	負責工程部門	進度報告	開支報告(備註 2 及 3)			
							截至 31.3.2016 工程開支累計	2016-17 年度 實際開支 (截至 13.4.2016)	預計 2016-17 年度 餘下開支	預計 2017-18 年度 或以後的開 支
			獲設管會通過。本署建議於 2015-16 年度繼續沿用相關撥款機制及設定撥款額為 \$700,000。							
						於九龍仔游泳池機房內的炭缸安裝水位指示器工程(\$48,000) 工程已於 2016 年 2 月開展, 同月完成	\$48,000	\$0	\$0	\$0
						於何文田游泳池漂水機房及漂水貯存室更換氫氣感應器和於臭氧機房更換臭氧感應器工程(\$47,000) 工程已於 2016 年 3 月開展, 同月完成	\$47,000	\$0	\$0	\$0
						於九龍仔游泳池	\$37,000	\$0	\$0	\$0

工程項目	工程名稱 (編號)	工程簡介	工程需求原因	已通過的撥款額	負責工程部門	進度報告	開支報告(備註2及3)			
							截至 31.3.2016 工程開支累計	2016-17 年度 實際開支 (截至 13.4.2016)	預計 2016-17 年度 餘下開支	預計 2017-18 年度 或以後的開 支
						漂水儲存室及電解鹽機室更換氫氣感應探測器連儀表板工程 (\$37,000) 工程已於 2016 年 2 月開展, 同月完成				
						於九龍仔游泳池臭氧機房更換臭氧感應探測器連儀表板工程 (\$46,000) 工程已於 2016 年 2 月開展, 同月完成	\$46,000	\$0	\$0	\$0
						於大環山游泳池臭氧機房更換臭氧感應探測器工程 (\$33,000) 工程已於 2016 年 2 月開展, 同月完成	\$33,000	\$0	\$0	\$0

工程項目	工程名稱 (編號)	工程簡介	工程需求原因	已通過的撥款額	負責工程部門	進度報告	開支報告(備註2及3)			
							截至 31.3.2016 工程開支累計	2016-17 年度 實際開支 (截至 13.4.2016)	預計 2016-17 年度 餘下開支	預計 2017-18 年度 或以後的開 支
						於和黃公園更換壓力缸工程 (\$20,000) 工程已於 2016 年 2 月開展, 同月完成	\$20,000	\$0	\$0	\$0
						於大環山游泳池臭氧機房更換臭氧加壓泵工程 (\$48,000) 工程已於 2016 年 2 月開展, 同月完成	\$48,000	\$0	\$0	\$0
						於大環山游泳池濾水機房更換兒童池循環系統消毒劑注射泵工程 (\$30,000) 工程已於 2016 年 2 月開展, 同月完成	\$30,000	\$0	\$0	\$0

工程項目	工程名稱 (編號)	工程簡介	工程需求原因	已通過的撥款額	負責工程部門	進度報告	開支報告(備註 2 及 3)			
							截至 31.3.2016 工程開支累計	2016-17 年度 實際開支 (截至 13.4.2016)	預計 2016-17 年度 餘下開支	預計 2017-18 年度 或以後的開 支
						於大環山游泳池漂水儲存室更換氫氣感應探測器工程 (\$9,000) 工程已於 2016 年 2 月開展, 同月完成	\$9,000	\$0	\$0	\$0
						於廣播道花園更換一套兒童遊樂設施(2-5 歲)工程 (\$48,000) 工程已於 2016 年 2 月開展, 同月完成	\$48,000	\$0	\$0	\$0
						於佛光街體育館大活動室更換混頻器工程 (\$7,165) 工程已於 2016 年 2 月開展, 同月完成	\$7,165	\$0	\$0	\$0



工程項目	工程名稱 (編號)	工程簡介	工程需求原因	已通過的撥款額	負責工程部門	進度報告	開支報告(備註 2 及 3)			
							截至 31.3.2016 工程開支累計	2016-17 年度 實際開支 (截至 13.4.2016)	預計 2016-17 年度 餘下開支	預計 2017-18 年度 或以後的開 支
						於紅磡南道休憩花園易達洗手間更換吹手機工程 (\$4,000) 工程已於 2016 年 2 月開展, 同月完成	\$4,000	\$0	\$0	\$0
						於何文田體育館更換廣播系統混音器工程 (\$3,565) 工程已於 2016 年 2 月開展, 同月完成	\$3,565	\$0	\$0	\$0
						更換九龍仔公園人造草地足球場女洗手間則電制房的抽氣扇工程 (\$4,000) 工程已於 2016 年 2 月開展, 同月完成	\$4,000	\$0	\$0	\$0

工程項目	工程名稱 (編號)	工程簡介	工程需求原因	已通過的撥款額	負責工程部門	進度報告	開支報告(備註2及3)			
							截至 31.3.2016 工程開支累計	2016-17 年度 實際開支 (截至 13.4.2016)	預計 2016-17 年度 餘下開支	預計 2017-18 年度 或以後的開 支
						於巴富街運動場男更衣室更換一部掛牆風扇工程 (\$1,500) 工程已於 2016 年 2 月開展, 同月完成	\$1,500	\$0	\$0	\$0
						於馬頭圍道遊樂場女洗手間更換一部抽氣扇工程 (\$2,000) 工程已於 2016 年 2 月開展, 同月完成	\$2,000	\$0	\$0	\$0
4.	九龍城體育館更換部份冷氣系統工程 (DMW-372)	更換體育館的男女更衣室、男女浴室、一樓大堂及二樓大堂的冷氣系統設備。	相關設施的冷氣系統使用已超過 15 年, 機電工程署表示經常發生故障及需要維修, 並不符合經濟效	\$2,198,000	機電工程署	工程已於 2015 年 12 月開展, 於 2016 年 2 月完成	\$2,198,000	\$0	\$0	\$0

工程項目	工程名稱 (編號)	工程簡介	工程需求原因	已通過的撥款額	負責工程部門	進度報告	開支報告(備註2及3)			
							截至31.3.2016 工程開支累計	2016-17年度 實際開支 (截至 13.4.2016)	預計 2016-17年度 餘下開支	預計 2017-18年度 或以後的開 支
			益,建議儘快更換。							
5.	九龍仔公園及九龍仔運動場安裝閉路電視系統工程 (DMW-373)	1) 在九龍仔公園安裝7組高清的閉路電視鏡頭連支架、1部數碼監控系統、2部顯示器、有關電線及喉管的鋪設工程; 2) 在九龍仔運動場安裝4組高清的閉路電視鏡頭連支架、1部數碼監控系統、1部顯示器、有關電線及喉管的鋪設工程。	九龍仔公園及九龍仔運動場於2014年9月至2015年3月期間發生多宗盜竊案,警方建議在該兩個場地適當的位置設置閉路電視系統,以有效地監察及防止罪案發生。	\$320,000	機電工程署	工程已於2016年2月開展,有關九龍仔運動場安裝閉路電視系統工程已於同年3月22日完成,有關九龍仔公園安裝閉路電視系統工程預計於4月下旬完成。	\$320,000	\$0	\$0	\$0
6.	忠義街花園設置飲水機工程 (DMW-376)	在花園的洗手間外安裝座地式及掛牆式飲水器各	為提升服務質素,建議在花園內設置一部座	\$60,000	機電工程署	工程預計於2016年5月開展,同年6月完成	\$60,000	\$0	\$0	\$0

工程項目	工程名稱 (編號)	工程簡介	工程需求原因	已通過的撥款額	負責工程部門	進度報告	開支報告(備註2及3)			
							截至31.3.2016 工程開支累計	2016-17年度 實際開支 (截至 13.4.2016)	預計 2016-17年度 餘下開支	預計 2017-18年度 或以後的開 支
		一部	地式飲水機供一般市民及一部掛牆式飲水機供兒童或輪椅人士享用。							
7.	何文田公園更換部份健身站的安全地墊工程 (DMW-385)	更換沿緩跑徑旁合共6個健身站的安全地墊	現時公園內共設有7個健身站，除其中1個站及其安全地墊於2013年設置外，其餘6個站的安全地墊已使用超過5年，部份地墊開始出現移位、鬆脫、高低不平或硬化等跡象，基於公眾安全起見，本署建議更換。	\$90,000	康樂及文化事務署	工程預計於2016年4月開展，同年5月完成	\$0	\$0	\$90,000	\$0
8.	九龍仔游泳池更換次氯酸鈉溶液儲存容缸工程 (DMW-386)	包括： 1) 更換1個次氯酸鈉溶液儲存容缸	次氯酸鈉溶液是用作池水消毒，現時九龍仔游泳池主池及兒童池共有6	\$60,000	機電工程署	工程已於2016年2月開展，同月完成	\$60,000	\$0	\$0	\$0

工程項目	工程名稱 (編號)	工程簡介	工程需求原因	已通過的撥款額	負責工程部門	進度報告	開支報告(備註 2 及 3)			
							截至 31.3.2016 工程開支累計	2016-17 年度 實際開支 (截至 13.4.2016)	預計 2016-17 年度 餘下開支	預計 2017-18 年度 或以後的開 支
		2) 接駁喉管連同有關配件	個次氯酸鈉溶液儲存容缸, 其中 1 個儲存容缸因破損而出現滲漏, 機電工程署暫時將缺口修補。長遠而言, 機電工程署建議更換 1 個次氯酸鈉溶液儲存容缸, 以確保泳池消毒系統正常運作。							
9.	差館里休憩處設置長者健體設施工程 (DMW-387)	工程包括設置 1 組長者健體設施連安全地墊及指示牌	有本區區議員建議於差館里休憩處拆除一組棋檯連座椅, 改為設置長者健體設施, 進一步優化休憩處設施。文康地管會於 2014 年 9 月 4 日第 17 次會議討論	\$70,000	康樂及文化事務署	工程預計於 2016 年 9 月開展, 同年 10 月完成	\$0	\$0	\$70,000	\$0

工程項目	工程名稱 (編號)	工程簡介	工程需求原因	已通過的撥款額	負責工程部門	進度報告	開支報告(備註2及3)			
							截至31.3.2016 工程開支累計	2016-17年度 實際開支 (截至 13.4.2016)	預計 2016-17年度 餘下開支	預計 2017-18年度 或以後的開 支
			後,原則上支持有關建議。							
10.	九龍寨城公園更換五號及六號展覽館投影機系統工程 (DMW-388)	<p>五號展覽館的工程包括:</p> <p>1) 更換1台以燈泡播放影片的投影機為激光投影機;</p> <p>2) 更換1組鏡頭及動作感應器</p> <p>3) 更換1台連接投影機的電腦</p> <p>4) 安裝、鋪設線路、檢查及測試</p> <p>六號展覽館的工程包括: :</p> <p>1) 更換1台以燈泡播放影片的投影機為激光投影機;</p> <p>2) 更換1組鏡頭及動作感應器</p>	<p>自2009年起,九龍寨城公園的五號及六號展覽館開始利用投影機以互動的形式向參觀人士介紹寨城的獨特歷史文化及背景,深受大眾歡迎。</p> <p>現時投影機系統是一種較舊式的設計,須每年定期更換燈泡,每次更換燈泡費用需約45,000元,且未能支援最新的電腦播放軟件,加上該系統經常發生故障而需暫停運作及播放,機電工程署建議更換</p>	\$1,852,000	機電工程署	工程預計於2016年9月開展,同年12月完成	\$0	\$0	\$1,850,000	\$2,000

工程項目	工程名稱 (編號)	工程簡介	工程需求原因	已通過的撥款額	負責工程部門	進度報告	開支報告(備註2及3)			
							截至 31.3.2016 工程開支累計	2016-17 年度 實際開支 (截至 13.4.2016)	預計 2016-17 年度 餘下開支	預計 2017-18 年度 或以後的開 支
		3) 更換 1 台連接 投影機的電腦 4) 設置最新的互 動影片設計連制 作 5) 安裝、鋪設線 路、檢查及測試	五號及六號展 覽館的投影機 為激光投影 機, 以提升此系 統的運作及省 卻更換燈泡的 費用。 此外, 六號展覽 館將引入展現 實景技術, 製作 多個虛擬互動 九龍城寨的情 景, 讓參觀人士 體驗現實與虛 擬世界的互 動, 增加觀賞的 趣味性。							
11.	2016-17 年度康 樂及文化事務署 轄下康樂場地緊 急維修、更換設 施或小額改善工 程 (DMW-389)	1. 每項工程費用 不逾 5 萬元; 2. 緊急維修及更 換設施的工 程, 康文署按其 重要性及緩急 先後安排進行; 3. 由工程部門建	1. 增加工作效 率、加快完成 緊急維修工 程、儘快更換 破舊或損壞 設施以避免 影響使用者 或減低設施 的潛在危 險, 以期彈性	\$1,100,000	建築 署、機電 工程署 或康樂 及文化 事務署	工程預計於 2016 年 5 月開展, 2017 年 3 月完成	不適用	\$0	\$1,100,000	\$0

工程項目	工程名稱 (編號)	工程簡介	工程需求原因	已通過的撥款額	負責工程部門	進度報告	開支報告(備註2及3)			
							截至 31.3.2016 工程開支累計	2016-17 年度 實際開支 (截至 13.4.2016)	預計 2016-17 年度 餘下開支	預計 2017-18 年度 或以後的開 支
		議或康文署提交的小額改善工程，在徵得當區區議員同意及獲文康地管會主席覆審後，即可落實有關工程。	2. 處理小額改善工程； 委員會於2015年3月26日的文康地管會中通過撥款\$700,000進行「2015-16年度康文署轄下康樂場地進行緊急維修、更換設施或小額改善工程」；由於款項不足以應付所須的工程費用，署方於2015年10月申請增加撥款\$600,000至\$1,300,000並獲委員會通過。參考去年的撥款實際支出至							



工程項目	工程名稱 (編號)	工程簡介	工程需求原因	已通過的撥款額	負責工程部門	進度報告	開支報告(備註2及3)			
							截至 31.3.2016 工程開支累計	2016-17 年度 實際開支 (截至 13.4.2016)	預計 2016-17 年度 餘下開支	預計 2017-18 年度 或以後的開 支
			2016年1月中旬已用罄，本署建議於2016-17年度繼續沿用相關撥款機制及設定一筆過的撥款額為\$1,100,000。							
12.	何文田游泳池更換及提升廣播系統工程 (DMW-390)	工程包括更換現時一套廣播系統，包括擴音機、揚聲器和廣播區域選擇器，另加裝一套數碼預錄播音機	廣播系統一般使用期限約為10年，現時何文田游泳池的廣播系統已經使用超過15年，系統已出現老化，經常出現故障及須作維修；此外，由於揚聲器聲量不足，當泳客較多時，便難以聽到廣播內容。經機	\$104,680	機電工程署	工程預計於2016年9月開展，同年10月完成	不適用	\$0	\$104,680	\$0

工程項目	工程名稱 (編號)	工程簡介	工程需求原因	已通過的撥款額	負責工程部門	進度報告	開支報告(備註 2 及 3)			
							截至 31.3.2016 工程開支累計	2016-17 年度 實際開支 (截至 13.4.2016)	預計 2016-17 年度 餘下開支	預計 2017-18 年度 或以後的開 支
			電工程署評估後，建議更換該套廣播系統，包括擴音機、揚聲器和廣播區域選擇器；另加裝一套數碼預錄播音機，用作定時向泳客播放安全訊息及改善服務質素。							
13.	何文田游泳池更換漂水生產電解箱工程 (DMW-391)	工程包括更換濾水機房的兩組漂水生產電解箱連有關配件	漂水生產電解箱是用作生產次氯酸鈉(俗稱漂白水)為池水殺菌消毒。漂水生產電解箱一般使用期限約為 5 年，現時何文田游泳池的兩組漂水生產電解箱已經使用超過 8 年，其	\$360,000	機電工程署	工程預計於 2016 年 9 月開展，同年 10 月完成	不適用	\$0	\$360,000	\$0

工程項目	工程名稱 (編號)	工程簡介	工程需求原因	已通過的撥款額	負責工程部門	進度報告	開支報告(備註2及3)			
							截至 31.3.2016 工程開支累計	2016-17 年度 實際開支 (截至 13.4.2016)	預計 2016-17 年度 餘下開支	預計 2017-18 年度 或以後的開 支
			中一組漂水生產電解箱已經損壞而不能運作,另一組亦經常出現故障及須作維修。經機電工程署檢查後,建議盡快更換該兩組漂水生產電解箱,以維持泳池的正常運作。							
14.	何文田游泳池更換供水壓力缸工程 (DMW-392)	工程包括更換兩組供水壓力缸連有關配件	供水壓力缸的作用是提供穩定的水壓供市民於沐浴時使用。近期機電工程署在檢查時發現場內的兩個供水壓力缸出現損壞而導致水壓及水溫不穩定,影響了	\$144,000	機電工程署	工程預計於 2016 年 9 月開展,同年 10 月完成	不適用	\$0	\$144,000	\$0

工程項目	工程名稱 (編號)	工程簡介	工程需求原因	已通過的撥款額	負責工程部門	進度報告	開支報告(備註 2 及 3)			
							截至 31.3.2016 工程開支累計	2016-17 年度 實際開支 (截至 13.4.2016)	預計 2016-17 年度 餘下開支	預計 2017-18 年度 或以後的開 支
			使用人士，建議盡快更換該兩組供水壓力缸，以改善水壓及水溫不穩定的情況。							